

**POUR VOUS  
ABONNER:  
647-3333  
Extérieur:  
1-800-463-2362**

# La mode

Québec, Le Soleil, mardi 10 mai 1994

Cahier **C** / LES ARTS ET SPECTACLES  
LES ANNONCES CLASSÉES  
LES DÉCÈS  
LES INFORMATIONS GÉNÉRALES

**LE SOLEIL**

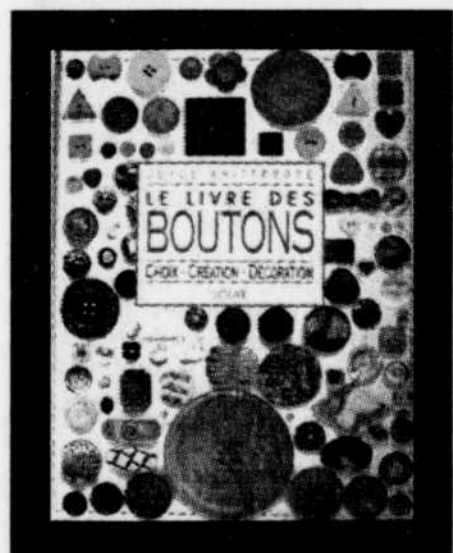
## COSTUME



### Cobel au Village Médiéval

La Ronde de Montréal présente une nouvelle attraction cette saison, *Le Village Médiéval*, un lieu habité par quatorze personnages qui racontent la légende du roi Arthur, de la reine Guenevieve et de son vaillant Sir Lancelot du Lac. C'est à Marcel Côté et son équipe du Costumier Cobel de Québec qu'a été confiée la réalisation de tous les costumes et armures que porteront ces figurants. Un contrat intéressant pour cette petite PME de la capitale qui a su démontrer son savoir-faire l'an dernier lors des *Médiévales* de Québec. À titre d'articles promotionnels, le costumier verra également ses vêtements inspirés du Moyen Âge reproduits sur des t-shirts mis en vente sur les lieux. Comme les costumes de son entreprise sont de plus en plus en demande à Montréal, Marcel Côté ouvrira en août une boutique dans la métropole. D'autres projets sont également à son agenda comme la fabrication de costumes pour une série télévisée et la rénovation de la façade de sa boutique de la 3e Avenue.

## LIVRE



### L'histoire des boutons

Les boutons occupent une place de plus en plus importante dans l'ornementation des vêtements. Historiquement, leur origine date de la préhistoire. Chefs-d'oeuvres en miniatures, les boutons ont réclaté l'habileté et l'art d'innombrables artisans au cours des siècles. Autrefois, toutes les familles possédaient une boîte à boutons et cela aurait été presque un sacrilège de jeter un vêtement sans le détacher de ses boutons. Pour ceux et celles qui ont la passion des boutons, je vous conseille *Le Livre des boutons*, par Joyce Whittemore, aux Éditions Solar. Une vitrine sur un vaste éventail de modèles réalisés dans différents matériaux, des trucs pour en fabriquer et des suggestions intéressantes pour donner une allure différente à vos tenues de tous les jours.

## PARFUM

### L'eau d'Issey Miyake

Le couturier japonais Issey Miyake, maître des plis et de l'origami, est l'un des créateurs de mode les plus avant-gardistes de notre époque. Miyake, qui utilise des techniques de pointe comme le laser pour ses imprimés, s'inspire toutefois de son héritage culturel nippon pour créer ses vêtements. *L'Eau d'Issey*, fragrance féminine élaborée par le couturier, est maintenant vendue en exclusivité chez Holt Renfrew. Ce parfum s'ouvre sur un sillage de notes fraîches, aquatiques et végétales qui s'enrichissent d'arômes de fleurs subtilement épicées et boisées. Oeuvre d'art raffinée aux lignes géométriques épurées, le flacon givré de *L'Eau d'Issey* se coiffe d'un bouchon argenté ponctué d'une perle. Cette nouvelle fragrance est complétée par une gamme de produits parfumés pour le corps.

# JEAN AIROLDI

## Une griffe d'or pour sa 10e collection

Depuis cinq ans, Jean Airolodi brille sur la scène de la mode québécoise avec des collections qui débanalisent les grands classiques.

par SYLVIE CORRIVEAU  
collaboration spéciale

Cette saison, pour sa dixième collection, Jean Airolodi vient de se voir décerner la Griffe d'Or en design féminin. Une récompense bien méritée, qui veut dire également : « Airolodi, on aime ton audace ! Continue de nous surprendre d'une saison à l'autre et ne cesse surtout pas de mettre un grain de folie dans la mode ». À 27 ans, le designer de Richmond porte toujours sur la mode un regard sans préjugés. C'est d'ailleurs l'une de ses grandes forces, cela lui permet d'être plus novateur. Dès ses débuts, il a su se distinguer par son avant-gardisme. On se rappellera les découpes ajourées au dos de ses vestons et de ses chemisiers en 1990, ses insertions de filet en 1991, sa collection fourmi atomique en 1992, ses vêtements de jute peints à la main en 1993, ses broderies avec têtes de lions de l'hiver dernier et bien sûr ses bodys moulants transparents, ses pantalons à volants calypso ainsi que ses shorts de cuir troués sur les fesses, qui ont fait tant... jaser !

En regardant ses styles de plus près, on constate que le designer travaille presque toujours sur des coupes classiques, qui permettent d'habiller plusieurs types de silhouettes. Leur originalité tient au traitement qu'il en fait. Choix de matières, mélanges de textures, empiècements diaphanes, jeux asymétriques et ajouts de garnitures parfois empruntées à la quincaillerie. Des détails rafraîchissants et amusants qui sont la signature de Jean Airolodi.

### Le designer du Jet Set

Premier bébé de l'année 1967, sa photo dans le journal, Airolodi fait déjà parler de lui ! Bien qu'il aime habiller les artistes, il est loin de se prendre



Rappel à nos souvenirs d'enfants avec cet imprimé ressemblant étrangement à l'héroïne du Magicien D'Oz.

pour une vedette. Très simple, drôle et plein d'humour, il a su demeurer un garçon bien sympathique et cela même si ses collections rayonnent à travers le Canada, si ses créations font souvent l'objet de reportages dans les

magazines et journaux de mode spécialisés et si son nom est au générique d'une série télévisée aux États-Unis. Quoiqu'il ait souvent des mimiques très expressives, Jean Airolodi n'est pas devenu comédien, mais il a été choisi

pour habiller les vedettes féminines de la série *Acapulco Heat*.

Si Jean Airolodi a su se tailler une place enviable dans le domaine de la mode au Québec, il le doit à son talent, mais aussi à son travail et à sa persévérance. « Je ne m'attendais pas à recevoir la Griffe d'Or 1994 en design féminin. J'étais déjà très heureux d'être finaliste. J'ai été tellement surpris que j'ai oublié de profiter de l'occasion pour sensibiliser les gens et les gouvernements aux problèmes auxquels les couturiers doivent faire face lorsqu'ils font carrière au Québec. Dénoncer par exemple les abus de taxes : on doit payer 22 % de taxes sur les tissus qu'on achète à l'étranger, plus les frais d'avion et de douanes parce que les entreprises de textile d'ici ne sont pas intéressées à nous vendre de petites quantités de métrages. Avec la TPS et la TVQ, c'est très difficile pour un designer d'offrir un produit compétitif tout en étant créatif », a expliqué au SOLEIL Jean Airolodi.

### Hymne à la nature

La nouvelle collection printemps-été de Jean Airolodi, c'est presque un hymne à la nature. La soie brute, le lin, le raphia, le filet, la frange, la dentelle prennent forme dans des ensembles aux lignes épurées et longilignes propices aux superpositions. Pour mettre un peu de piquant et de fantaisie, le designer souligne ses coutures de points de croix, travaille ses matières d'appliqués patchworks et de découpes ajourées effilochées, garnit ses bodys de copeaux de bois et utilise des boutons en écorce d'olivier ou en dents de cheval pour attacher le tout. Pour l'humour, Airolodi fait appel à nos souvenirs d'enfants avec un imprimé illustrant la tête nautée d'une petite fille ressemblant étrangement à l'héroïne du Magicien D'Oz. Sourire espiègle, la fillette prend l'affiche sur des chemisiers et de longues tuniques diaphanes qui nous font littéralement craquer.



Ensemble en lin travaillé d'empilements patchworks.



Ève, la muse du designer Jean Airolodi, portant un body parsemé de franges de copeaux de bois, un boléro de dentelle et une longue jupe froncée à teinte ramagée.



Dentelle ajourée pour cette robe à pan asymétrique.

CARNET D'ADRESSES : À Québec, on peut se procurer les vêtements de la collection Jean Airolodi aux boutiques Akat et Paris Cartier.



Jean Airolodi, Griffe d'Or 1994 en design féminin.



De gauche à droite : M. Pierre Bovet, président du Groupe Bovet, en compagnie de M. Benoît Duquet, gérant de la succursale de Place Sainte-Foy dans le nouveau département sport de ce magasin qui vient d'être complètement redécoré.

## À Place Sainte-Foy

# Groupe Bovet ouvre un Club Garçons

QUÉBEC — Avec sa boutique Marc Andrew, son magasin Bovet et l'ouverture du Club Garçons, Le Groupe Bovet offre maintenant à Place Sainte-Foy 12 700 pi. de mode masculine qui répond aux hommes de toute la famille, des juniors jusqu'aux aînés et ce dans un éventail impressionnant de grandeurs.

par SYLVIE CORRIVEAU  
collaboration spéciale

Fondé en 1907, Bovet est une entreprise qui se transmet de père en fils. Administré actuellement par messieurs Pierre et John Bovet, troisième génération, Le Groupe Bovet emploie plus de 300 personnes et compte aujourd'hui plus d'une quarantaine de succursales au Québec réparties sous différentes bannières : Bovet, Marc Andrew, Club Garçons et

Sauvé. Cette entreprise propose également un service de confection de coordonnés personnalisés pour environ 15 000 élèves de 27 écoles de la région de Montréal et conçoit les uniformes de plusieurs compagnies. Le pouvoir d'achat de cette PME québécoise permet ainsi au Groupe Bovet d'offrir à sa clientèle un excellent rapport qualité-prix et différentes gammes de vêtements fabriqués exclusivement pour leurs magasins, à décliner au SOLEIL son président M. Pierre Bovet.

### Nouveau concept de mise en marché chez Bovet

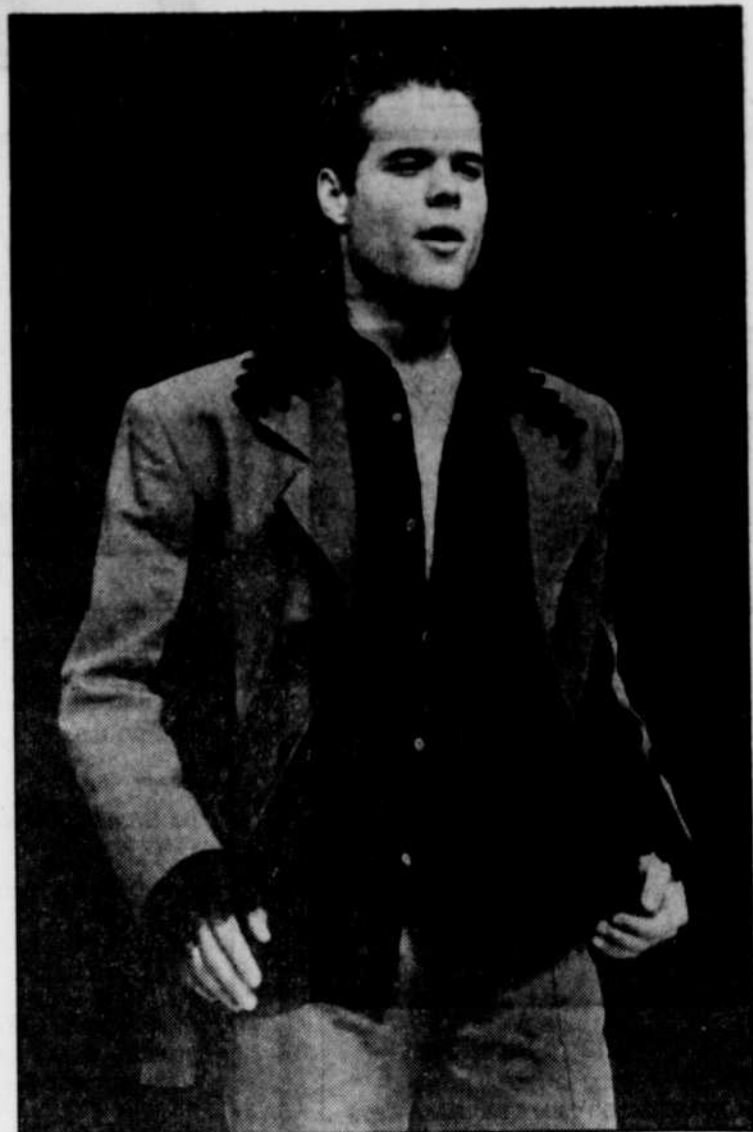
Ouvert en 1978, le magasin Bovet de Place Sainte-Foy vient de se refaire une beauté. Cette rénovation ne se limite pas uniquement au rajeunissement de la présentation visuelle puisque l'on a également regroupé en secteurs bien distincts, les quatre spécialités de Bovet, les tailles courtes, régulières, longues et fortes. Ainsi, le client peut retrouver plus facilement les vêtements qui lui conviennent. Côté essayages, c'est le grand confort avec des salons spacieux, bien éclairés et avec miroirs qui permettent de bien voir la tombée des vêtements sur toutes leurs coutures. Bref, des salles d'essayages qui feraient l'envie de bien des femmes!

Le service est primordial chez Bovet. En plus de posséder un vaste inventaire de vêtements dans des tailles allant jusqu'à 5 X, cette entreprise tient également d'autres spécialités et cela bien que le volume des ventes soit souvent moins important. « Nous proposons un service de confection

Veste en soie ultra légère à simple boutonnage proposée dans les tailles 36 à 46 en bleu roi, marine, vert ou noir. Chemise à manches courtes en coton à motif abstrait et pantalon 100 % laine à carreaux minimalistes offert en tailles 32 à 46.



Dans les coulisses de la mode



### Le défilé des créateurs québécois donne un coup de pouce à la relève

QUÉBEC — Les collections d'une quinzaine de designers québécois étaient en vedette lors du défilé de mode Créateurs Québécois présenté récemment au Théâtre Capitol. Cette saison, son organisateur Klaus Roussel de l'agence Les muses donnait un coup de pouce à la relève en invitant plusieurs jeunes designers qui débutent dans ce domaine ou qui sont encore peu connus.



### Cure de rajeunissement pour Tip Top

Si vous allez faire un tour au magasin Tip Top de Place

Laurier, vous aurez l'impression d'entrer dans une toute nouvelle boutique. Agrandi de 1000 pi<sup>2</sup> pour passer à 7 400 pi<sup>2</sup>, redécoré de façon très attrayante et aménagé en minis boutiques, Tip Top a reçu une véritable cure de rajeunissement. Ouvert à Place Laurier depuis plus d'une vingtaine d'années, ce magasin est le numéro UN en chiffre d'affaires de la chaîne Tip Top, qui compte 185 succursales d'un océan à l'autre du pays, a indiqué au SOLEIL son gérant M. Michel Dupuis. Tip Top, qui offre un large éventail de vêtements pour hommes dans les tailles allant de 36 à 52, est également le magasin où se vendent le mieux les styles plus mode. « Notre magasin sert de test aux marchandises pour l'ensemble des succursales au Canada », a indiqué M. Dupuis. Cette rénovation, aux coûts de 650 000 \$, s'accompagne également d'un changement important dans la sélection des vêtements. En plus d'offrir la même marchandise de base qu'on retrouve dans tous les Tip Top au pays, celui de Place Laurier propose désormais une gamme de vêtements spécialement choisis pour répondre aux goûts de la clientèle québécoise. Cette personnalisation des achats et ce concept de magasin en multi-boutiques, selon M. Dupuis, devraient s'étendre à l'ensemble des autres succursales, si ces changements plaisent à la clientèle.

### La folie des grands ciseaux

Dans le cadre du 20<sup>e</sup> anniversaire du centre Innovation se tiendra dimanche le 15 mai, un événement mode La Folie des grands ciseaux au profit du service d'entraide de Miels-Québec. Au programme, dès 9 h 00 et ce jusqu'à 16 h 00 un marathon de coupe de cheveux. En soirée, à compter de 20 h 00 aura lieu la présentation d'un défilé de mode avec la participation d'une douzaine de designers de Québec. Prix des billets : 25 \$.

Au Pavillon de l'agriculture et de la jeunesse d'Expo-Québec

Le **9<sup>e</sup>**  
**Salon**  
des **Aînés**  
de Québec

Thème :

L'alimentation : une priorité



Amenez votre famille de la famille



M. LOUIS TURGEON  
Président d'honneur

NE MANQUEZ PAS  
LA PROGRAMMATION COMPLÈTE  
DU 9<sup>e</sup> SALON DES AÎNÉS  
dans LE SOLEIL  
du mercredi 11 mai  
3 pages sur le salon

Du 12 au 15 mai  
1994

200 EXPOSANTS  
DE QUALITÉ

JEUDI ET VENDREDI  
12 ET 13 MAI

PRÉSENTATION DES JEUX  
RÉGIONAUX DES AÎNÉS DE LA  
FÉDÉRATION DES CLUBS DE  
L'ÂGE D'OR  
RÉGION DE QUÉBEC



VENEZ  
RENCONTRER  
GILLES VIGNEAULT  
vendredi 13 mai  
au stand du  
FESTIVAL INTERNATIONAL  
MOTS ET MERVEILLES DE  
JONQUIÈRE

SAMEDI 14 MAI  
3<sup>e</sup> FESTIVAL PROVINCIAL DE  
CHORALES D'AÎNÉS

HOMMAGE  
À  
JEAN-PIERRE  
FERLAND

DIMANCHE 15 MAI

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FAMILLE

27 Associations de familles souches québécoises  
invitent leurs membres à venir les rencontrer  
dimanche 15 mai à l'occasion de la Journée  
internationale de la famille

• SPECTACLES CONTINUELS

• CONFÉRENCIERS DE PRESTIGE

• DÉFILÉS DE MODE

• CARREFOUR LITTÉRAIRE



LE TÉNOR  
YVES CANTIN  
ET LE THÉÂTRE LYRIQUE  
DU NORD

Spectacle tous les jours

2 \$ de réduction aux détenteurs de  
laissez-passer du mois de mai 94 de la STCUQ

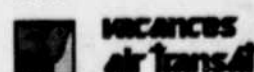


HEURES D'OUVERTURE : TOUS LES JOURS DE 10 H À 18 H

## C'EST LE TEMPS DE L'ENTREPOSAGE

Un bon entreposage l'été et, l'hiver venu, votre fourrure aura gardé sa belle apparence. Car, une fourrure, c'est le plus précieux des manteaux. Ne vous contentez donc pas de le remiser dans un endroit frais pendant la belle saison. Assurez-vous qu'un expert l'examine minutieusement durant son entreposage. Notre maison produit de la fourrure de haute qualité, de la conception à la conception en passant par le nettoyage et le conditionnement. Nous occupons un beau bureau, nous avons des petites équipes de techniciens. VÉRIFICATION ET TRAITEMENT DES PEAUX. Nous restons à votre disposition pour toutes les questions que vous pourriez avoir. Nous entreposerons votre manteau dans une pièce à température contrôlée, aussi sèche que possible qu'un coffre nous assure et protégerons votre précieuse possession. C'est chaleureusement que nous vous invitons à profiter de la froideur de nos installations.

COUREZ LA  
CHANCE DE  
GAGNER UN  
VOYAGE À  
GUARDALAVACA  
pour 2 personnes (in-  
cluant 2 repas par  
jour) en collaboration  
avec



\* Copie des règlements  
disponibles au bureau  
d'administration de Pré-  
mont Forgues.

CUEILLETTE ET  
LIVRAISON  
GRATUITES  
654-3660

**PRÉMONT FORGUES**  
FOURRURES

Place de la Cité - 654-3660  
Stationnement gratuit



Venez  
chercher  
votre  
dépliant  
d'informa-  
tion à notre  
magasin.

# Le prix des fourrures repart en flèche



Si les manufacturiers se réjouissent des augmentations importantes que va connaître cette année le prix de plusieurs espèces de fourrure, certains détaillants québécois interrogés par LE SOLEIL se sont dits plutôt inquiets de ces hausses lors de l'Exposition nord-américaine Fourrure & Mode, qui se tenait la semaine dernière à Montréal.

par SYLVIE CORRIVEAU  
collaboration spéciale

À l'occasion des derniers encans internationaux, les prix du vison, du renard et du castor notamment ont grimpé jusqu'à 50 % de plus dans certains cas. La demande croissante pour les garnitures en fourrure, les achats massifs réalisés par la Chine, la Corée et Hong Kong, des pays qui livrent une concurrence féroce aux manufacturiers canadiens et américains en offrant des manteaux à meilleur prix, sont deux causes majeures de cette montée en flèche des prix. Le troisième facteur déterminant est la baisse de la réserve mondiale de vison, 42,9 millions de peaux en 1989 par comparaison à 19 millions cette année. C'est ce que l'on appelle la loi de l'offre et de la demande. Lorsque les quantités diminuent et que la demande augmente, les prix grimpent ! C'est ce qui va arriver cette année dans le marché de la fourrure. Au détail, ces augmentations se traduiront, estime-t-on, par une hausse de prix de 15 % à 25 %. Alors si vous songez à acheter un manteau de vison, ne tardez pas !

**Le rat musqué est de retour**

Comme le prix des visons et

des castors a augmenté, les manufacturiers se tournent maintenant vers le rat musqué, une fourrure qu'ils avaient peu exploitée auparavant. Rasé et teint dans plusieurs coloris, le rat musqué connaîtra des heures de gloire cette année puisque son prix demeure très abordable par comparaison au castor rasé. Parmi les nouvelles tendances, on remarque que les manteaux reviennent plus près du corps. Les épaules sont plus moulées. L'ourlet descend jusqu'à la cheville. C'est généralement par son col que le manteau prend toute sa distinction : col cheminé, encolure capuchon, drapé étoile. Les années des couleurs vives sont belles et bien finies. Place maintenant aux teintes inspirées de la nature : coloris automnaux, tonalités de sous-bois et prédominance pour les bruns chauds.

**Grande dame de la fourrure**

Plusieurs défilés de mode ont été présentés durant l'Exposition nord-américaine de la fourrure de Montréal. Le plus intéressant pour son design, la souplesse de ses silhouettes et la beauté du choix de ses coloris fut celui de la designer italienne Giuliana Teso. Un savoir-faire et une classe que devraient chercher à imiter les manufacturiers québécois et canadiens qui ont fait piètre figure. N'eût été de Zuki, qui a bien mé-



Saga, collection Lumière ethnique par Véronique Miljkovitch.

rité cette année sa Griffe d'Or en fourrure, d'Irma Paytler pour Rosamori avec ses manteaux d'agneaux, de Paula Lisman avec ses fourrures tricotées traitées d'une manière plus attrayante, des créations de Dominique Ouzilleau, nouveau venu sur la scène de la fourrure, et de Saga avec sa superbe collection *Lumière ethnique* réalisée par la Québécoise Véronique Miljkovitch, le défilé Gala n'aurait présenté qu'un ramassis de déjà vu.

**Angelo Bucaro, premier prix**

Afin d'intéresser les designers de prêt-à-porter à introduire de la fourrure dans leur collection, le Conseil canadien de la fourrure, en collaboration avec le Bureau fédéral de développement régional (Québec), ont organisé un concours en design. Le premier prix, une bourse de 8 000 \$ a été décerné à Angela Bucaro, le second de 5 000 \$ à Chantal Gilbert de Shan et le troisième de 2 000 \$ à Hélène de Grandpré.

Premier prix du concours en design fourrures, collection Angelo Bucaro.



## Collection d'été

Un mélange de styles sport et d'accent romantique plein de fraîcheur :

choix de cardigans légers, t-shirts et bermudas.

Tailles 8 à 20 ans

*Simone Paris*

**Yarell**

LE PRÊT-À-RAVIR  
2646, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy  
(près de l'Hôpital Laval)  
**656-1902**



## Collection Jeans Danielle Morali

En exclusivité à la boutique.

Venez découvrir les couleurs lumineuses de l'été : rose vif, vert pâle, bleu indigo, beige et blanc.

OUVERT  
LE DIMANCHE

BOUTIQUE

*Danielle Morali*

Place Ste-Foy, 2450, boul. Laurier 656-9141, téléc.: 826-0279

# DEUX

## POUR UNE !

**195 \$**

SEULEMENT CHEZ HOLT RENFREW

C'est le vêtement le plus éclectique de la saison : une veste que vous pouvez porter de deux façons selon votre humeur. Avec le col boutonné, pour une silhouette quelque peu ethnique, sensationnelle avec de souples jupes imprimées ou un pantalon fluide. Et, le col non boutonné, c'est un blazer classique qui donne beaucoup de chic aux coordonnés d'été. En toile blé ou noire, à votre choix, la veste à col convertible est le vêtement indispensable dans votre garde-robe estivale. Et vous ne la trouverez que chez Holt.

PLACE SAINTE-FOY, 656-6783  
Ouvert du lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30, les jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h, le samedi de 9 h 30 à 17 h et le dimanche de midi à 17 h.

# HOLT RENFREW

## OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communications à:  
**LISE GIGUÈRE,**  
LE SOLEIL, C.P. 1547,  
390 St-Vallier Est,  
Québec, G1K 7J6.  
Fax: 647-3374  
Tél: 647-3489

**CINÉMA**

Pour connaître les différentes activités qui se dérouleront au cours de la prochaine semaine, veuillez consulter «**Votre Agenda**» dans **LE SOLEIL** tous les dimanches.

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.  
Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.  
Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

**CINEPLEX CHAREST (529-9745).** La liste de Schindler (2) v.f. de Schindler's List. 13h, 16h40, 20h30. 13 ans. L'agent fait la farce 33 1/3 (5) 13h15, 15h15, 17h15, 19h35, 21h35. G. Avec distinction (4) v.f. de With Honors. 14h, 16h45, 19h10, 21h25. G. Eva et Dodger (6) v.f. de Monkeys Trouble. 13h, 15h, 17h. G. Le journal (4) v.f. de The Paper. 19h30, 21h50. G. Le secret du bonheur (1) 13h45, 16h20, 19h10, 21h45. Absalom (1) 13h30, 16h10, 19h20, 21h50. 13 ans. Kelly l'intrépide (1) 13h, 14h50, 17h, 19h, 21h. Louis 19 - le roi des ondes (6) 13h15, 15h15, 17h15, 19h35, 21h45. G. Prix d'entrée du mardi et mercredi: 4,50\$. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

**CLAP (650-CLAP)** Réalités mordantes (5) v.f. de Reality Bites. 12h15, 16h50. \* Opération Hudsucker (3) v.f. de The Hudsucker Proxy. 12h45, 17h15. \* Louis 19 - le roi des ondes (6) 13h, 15h, 19h15. G. Lunes de fiel (4) 14h15, 19h. \* Montparnasse Pondichéry (5) 15h15, 19h30. \* Un, deux, trois soleil (4) 17h, 21h15. Mon amie Max (5) 21h30. Au nom du père (3) v.f. de In the Name of the Father. 21h40. Prix d'entrée le mardi: 4,50\$. 4,25 pour 14 ans et moins et plus de 50 ans.

**GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).** Kelly l'intrépide (1) v.f. de Reckless Kelly. Tous les

jours 12h05, 13h40, 17h25, 19h20, 21h20. G. D2 - jeu de puissance (6) Tous les jours 12h10, 14h25, 16h45, 19h, 21h20. G. L'agent fait la farce 33 1/3 (5) Tous les jours 12h, 15h35, 17h15, 19h15, 21h15. G. Poucette (5) Tous les jours 12h, 13h50. G. La maison aux esprits (4) Tous les jours 13h45, 16h20, 19h, 21h45. 13 ans. Trou de mémoire (1) Tous les jours 12h15, 14h30, 16h40, 19h10, 21h30. G. Philadelphie (4) Tous les jours 15h55, 18h05, 21h40. G. Beethoven 2 (6) v.f. de Beethoven's 2nd. Tous les jours 12h15, 14h05. G. Prix d'entrée: 4,99\$ toute la journée du mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

**LIDO (837-0234).** Kelly l'intrépide (1) v.f. de Reckless Kelly. 19h, 21h15. G. La leçon de piano (3) 18h45, 13 ans. Cible humaine (5) 21h15. 13 ans. Ligue majeure # 2 (6) 19h. G. Guest apens (5) 21h15. 16 ans. Louis 19 - Roi des ondes (6) 19h, 21h15. G. La liste de Schindler (2) v.f. de Schindler's List. 19h30, 13 ans. Prix d'entrée: 5,50\$; 3\$ pour les 12 ans et moins (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

**MIDI-MINUIT (522-2828).** Vidéos XXX Electric Wet Dream (1) 11h50, 14h15, 16h45, 20h40. Dream Girl (1) 13h05, 15h35, 19h30. Bleu comme l'enfer (1) 8h45, 21h45. Renegade (1) 10h20, 18h, 22h25. 18 ans. À partir de mardi. Prix d'entrée: 7\$.

**PARIS (694-0891).** Madame Doubtfire (4) 18h45. G. Ace Ventura même l'enquête (5) v.f. de Ace Ventura: Pet Detective. 21h30. G. Beethoven 2 (6) v.f. de Beethoven's 2nd. 19h. G. Un monde idéal (4) v.f. de A Perfect World. 21h. 13 ans. Les valeurs de la famille Addams (4) v.f. de Addams Family Values. 19h15. 13 ans. Le parc jurassique (3) v.f. de Jurassic Park. 21h15. G. Prix d'entrée: 1\$.

**SAINT-FOY (656-0592/P.C.U.) (6) V.O.A.** 13h15, 15h20, 17h10, 19h20. G. Smoking (3) Tous les jours 21h. G. Reckless Kelly (1) V.O.A. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. G. Croc blanc 2 (5) 13h20, 16h. G. La leçon de piano (3) Tous les jours 19h, 21h30. 13 ans. Prix d'entrée: 4,99\$ toute la journée du mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

**CINÉ BISTRO.** 291, St-Vallier Est. Rens: 648-6677. René Levesque, Mar. 21h. Le faucon maltais (1) v.f. 19h, 21h30. Aussi, présentations continues de Au pays des géants (v.o.a.-15h); Perdus dans l'espace (v.o.a.-16h); Alfred Hitchcock présente (v.o.a.-23h); Banana Split (v.o.a.-23h30); Buck Rogers (v.o.a.-24h). Entrée libre. Ce film étant présenté dans un bar, il est nécessaire d'avoir 18 ans pour s'y rendre.

**VIDÉOTHÉÂTRES**  
Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue Saint-Joseph Est. Rens: (529-0924). 19h. Les filles c'est pas pareil.

Du 18 mai au 2 octobre

## Les trésors des empereurs d'Autriche exposés au Musée de la civilisation

QUÉBEC — Le Musée de la civilisation a montré aux médias, hier, dans la salle de pré-climatisation, quelques-uns des 330 objets faisant partie de la prestigieuse exposition *Trésors des empereurs d'Autriche*, qui sera présentée en exclusivité nord-américaine à Québec, du 18 mai au 2 octobre.

Arrivés de Vienne via Montréal (sous escorte policière), ces pièces font la fierté de leur actuelle propriétaire, le Kunsthistorisches Museum.

par MARIE DELAGRAVE  
LE SOLEIL

*Trésors des empereurs d'Autriche* est la plus prestigieuse exposition qu'ait présentée le Musée de la civilisation depuis son ouverture, en 1988. Grâce à son dynamisme et à son ambition, la jeune institution québécoise a su s'attirer le respect de son vénérable aîné autrichien (inauguré en 1891), au point que ce dernier a accepté de lui prêter une partie de sa collection d'antiquités grecques et romaines.

Voilà un privilège rare, qui coïncide en fait avec la rénovation d'une salle du Kunsthistori-



Le Dr Wolfgang Oberleitner, directeur du secteur des antiquités du Kunsthistorisches Museum de Vienne, et Mme Lydia Imreh, conservatrice de «Trésors des empereurs d'Autriche» au Musée de la civilisation.

Le Musée de la civilisation s'est ainsi précipité pour offrir ses services d'«entreposage» pendant

la durée desdits travaux! *Trésors des empereurs d'Autriche* n'effectuera qu'un seul aller-retour entre Vienne et Québec.

Certaines des pièces que les visiteurs pourront admirer, à compter du 18 mai, n'ont jamais été exposées (même à Vienne), ou n'ont jamais quitté le musée autrichien. Le camée des Ptolémée, le sarcophage des Muses, le «heroon» de Trysa, les bas-reliefs de la fontaine Grimaldi, la statue du Jeune homme de Magdalensberg, celle de L'enfant à l'oie, le buste d'Eutrope et la coupe de Douris figurent parmi les œuvres majeures de l'exposition.

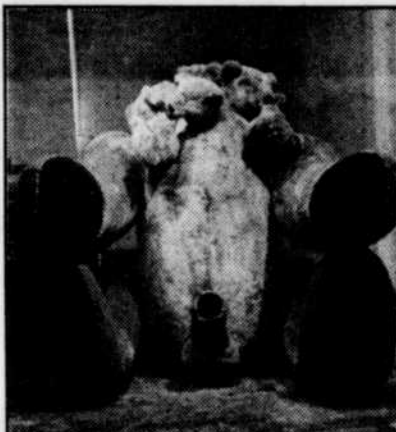
Le Kunsthistorisches Museum a pour caractéristique de receler les collections de la dynastie des Habsbourg, dont les Charles Quint, François-Joseph ou Elisabeth («Sissi») constituent d'illustres représentants. Par l'entremise de collections liées à leurs augustes prédécesseurs romains, les Habsbourg cherchaient à fonder leur propre légitimité impériale.

Au Musée de la civilisation, dans un décor qui évoquera l'atmosphère de l'institution viennoise sans pour autant user du carton-pâte, *Trésors des empereurs d'Autriche* permettra de voir principalement des bijoux, des vases, des sculptures, des bas-reliefs et des monnaies couvrant plus de 1000 ans d'histoire.

## LE BOX-OFFICE

1. Kelly l'intrépide (1)
2. Absalom (1)
3. La liste Schindler (13)
4. Louis 19 - Le roi des ondes (5)
5. Le secret du bonheur (1)

\*Le chiffre entre parenthèses indique depuis combien de semaines le film est à l'affiche.  
Cette compilation tient compte du montant des recettes enregistrées vendredi, samedi et dimanche dans les principaux cinémas de la région de Québec soit: Cinéplex Charest, Paris, Lido, Clap, Galeries de la Capitale, Place Sainte-Foy, Ciné-parc Beauport et de la Colline.



Un ours à dix têtes qui fait jaser

## Un vrai jardin d'enfants

L'Oeil de poisson présente trois installations qui, en raison de leur nature ludique, transforment l'espace en un vaste jardin d'enfants. Toutefois, l'humour badine qui imprègne les lieux n'est pas dénuée de sens. Chacun des artistes traite d'un thème particulier allant des relations humaines et de la sexualité à la question des liens qui se nouent entre le créateur et son public.

une critique de DANY QUINE  
collaboration spéciale

Dès notre entrée dans la salle d'exposition, nous restons saisis devant le spectacle à la fois lubrique et amusant qui s'étale devant nos yeux. Au fond de la pièce, un immense ours en peluche, aux

têtes multiples et au phallus proéminent, trône devant des jouets pour le moins singuliers. Déployés sur le sol, des dizaines de personnages, faits de blocs «Lego» rouges, copulent dans toutes les positions. Parmi eux, des autos de plâtre blanc gisent sur le dos.

L'installation fantasque et hu-

moristique de Pierre Desrosiers, intitulée *Tu ne fuiras point*, explore le monde de l'enfance, le narcissisme, les archétypes sexuels et la mort. Malgré que cet univers ironique fasse penser à celui de Jeff Koons, que son imagerie délirante rappelle celle de Keith Haring, Desrosiers manie l'image avec un sens peu commun de la métaphore.

Sorte de «work in progress», l'œuvre conjointe de Mona Desgagné et de son invitée Marie-Josée Houde engage quant à elle une participation active du spectateur. Le travail des deux artistes vise en partie à démystifier l'installation.

Alignés par Desgagné dans un espace dépouillé, des crayons de couleur exhortent les visiteurs à laisser leurs marques sur les murs. À côté, Houde a disposé des caméras vidéo qui renvoient notre image sur deux moniteurs, servant eux-mêmes de tables à dessin. À l'aide d'acétates, nous sommes en effet invités à y décalquer des parties de notre corps que nous afficherons sur place au profit des prochains visiteurs...

**DESROSIERS, DESGAGNE et HOUDE, installations.** À l'Oeil de poisson, 25, Charest Ouest, Québec. Jusqu'au 15 mai. Horaire: du mercredi au dimanche, de 13h à 17h.

## GROS À GAGNER

LE 4 JUIN,

Le Soleil et TVA vous invitent sur les Plaines pour vous amuser et gagner. Participez aux Olympiades loufoques, au rallye pédestre et au rallye à vélo.

IL FAUT PARTICIPER POUR GAGNER!

## 5 VOYAGES D'UNE SEMAINE À PARIS

AVEC NOUVELLES FRONTIÈRES, POUR DEUX PERSONNES, INCLUANT L'AVION DE QUÉBEC, L'HÉBERGEMENT ET LES PETITS-DÉJEUNERS.

PRIX DE PARTICIPATION DANS CHACUNE DES CATÉGORIES

- 1<sup>er</sup> prix Bicyclette d'une valeur de 500 \$  
2<sup>e</sup> prix Certificat-cadeau de 100 \$, restaurant Chez Nicolas  
3<sup>e</sup>/4<sup>e</sup> prix Sac à dos Maximum Sports

HORAIRE DE LA JOURNÉE (BEAU TEMPS OU MAUVAIS TEMPS)

- 11 h 30 Remise des fiches d'inscription à la grande tente sur la Plaine des Sports (face au Musée du Québec) et départs des rallyes  
12 h Ouverture des Olympiades loufoques  
15 h Derniers départs pour les rallyes  
16 h Party hot-dog Bilopage-Boulangerie St-Augustin-Gutts et animation  
17 h 30 Dévoilement des résultats et attribution des prix

COUPON D'INSCRIPTION

Pour vous inscrire, complétez ce coupon et faites-le parvenir avant le 31 mai 94 au quotidien Le Soleil, C.P. 15800, Québec G1K 8A8.

Le concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_  
Tél. rés.: \_\_\_\_\_ Tél. bur.: \_\_\_\_\_  
Je désire participer à l'une des activités suivantes: ☐ Rallye pédestre ☐ Rallye à vélo ☐ Olympiades loufoques

LE SOLEIL

TELE 4

NOUVELLES FRONTIÈRES

7-11



### Les hommes-sandwiches du Trident

Le Trident ressuscitait dernièrement ces fameux hommes-sandwiches pour sensibiliser les amateurs de théâtre à la programmation de sa saison 1994-1995. Ils n'ont pas manqué d'attirer l'attention à certains endroits stratégiques de la ville. Ils reviendront hanter les rues de Québec, dans un avenir pas si lointain.

# LES ARTS ET SPECTACLES



## Les fiancés de la Tour Eiffel

Ce titre de Jean Cocteau aurait pu être celui d'une photo de Robert Doisneau montrant des amoureux transis sous les pattes d'araignées de la tour Eiffel.

Mais c'est celui d'un film de Gilles Blais, diffusé ce soir, à TVA. Il y raconte l'étonnant voyage de sept artistes handicapés mentaux qui vont jouer cette pièce de Cocteau à un festival de théâtre en France.

Parmi eux il y a un Roméo et une Juliette qui n'ont rien des amants romantiques. Ils sont à la fois bizarres et attachants. André est légèrement retardé. Il se débrouille assez bien, cause avec beaucoup d'assurance. Mais à 47 ans, il voudrait bien vivre librement avec Anne-Marie, une « mongolienne » de 34 ans qui vit en foyer protégé et travaille comme aide-cuisinière dans une garderie. Mais sa mère s'y objecte. Les amoureux se défilent quand il est question de leur intimité... mais finiront par se livrer.

Le cinéaste qui est aussi narrateur s'est laissé entraîner sans résister dans l'aventure de ces personnages. Sans préchi-prêcha. Il ne joue pas les bons sentiments... « L'avoir croisée dans la rue, je crois que j'aurais fait un petit détour... dans ma tête », dit-il, à propos d'un personnage.

Ce film est loin d'être banal. Il exige une écoute attentive. Il nous conduit ainsi, d'étonnement en émotion, jusqu'à une finale inattendue et tragique.

Il a été salué par deux prix importants : celui du public au Festival de Rouyn-Noranda. Celui du meilleur documentaire à caractère social au Canadian Independent Film Caucus de Toronto. Il est diffusé ce soir, à 21 h.

## Quarante athlètes, 21 lys d'or

Vingt et un lys d'or seront remis aux athlètes québécois de Lillehammer le 22 mai prochain au Capitole au cours du gala animé par Francis Reddy. Les performances artistiques et sportives y feront bon ménage ont dit hier, à Québec, les porte-parole de TVA venus présenter le gala.

Les athlètes couronnés seront tous là, ou presque. On a invité aussi les médaillés canadiens Susan Auch, Edi Podivinsky, Elvis Stojko et tous les athlètes québécois participants aux Jeux.

Jean-Luc Brassard, le roi des bosses sera présent aussi. Mais pas sa blonde Isabelle Brasseur. Car elle sera en tournée aux États-Unis avec Lloyd Eisler.

Les athlètes seront entourés de leurs proches. Mais Télé-4 a réservé 300 billets qui seront remis aux 150 premières personnes qui se présenteront à la station, à 9 h vendredi.

Les notables de 2002 sont aussi invités au gala. Tout comme la mairesse Boucher de Ste-Foy. Elle n'aime pas les dettes, les gouffres financiers, les descentes suicidaires en bas du cap-du-Salut. Mais elle aime sûrement les athlètes et les galas.

## Michel Tremblay: un pamphlet sur la télé

Il est rare qu'une pièce de théâtre soit un succès... avant même d'être publiée, lue, ou jouée sur scène. Mais un texte percutant publié hier, dans *Le Devoir*, a donné au texte *En circuit fermé* de Michel Tremblay un retentissement instantané.

Il s'agit d'un « pamphlet au cynisme total sur l'univers de la télévision publique » écrit le journaliste Robert Lévesque. Le critique redouté du *Devoir* (qui serait le pendant, au théâtre, de la critique de télévision de *La Presse*), cite avec un délice évident, des passages de cette pièce qui a fait l'objet d'une lecture publique, hier soir, à Montréal.

Radio-Canada est la cible de cette charge où, selon Lévesque, le conflit d'intérêt, la magouille sont la règle. Elle met en scène le directeur sortant de la section française, son successeur qui a joué du pistonnage gouvernemental pour le remplacer, une chroniqueuse culturelle (maîtresse du directeur sortant après avoir été celle d'un producteur indépendant).

Ce producteur accueillera le directeur démis dans sa boîte après avoir décroché, grâce à lui, un contrat juste avant l'heure fatidique. Vous voyez le tableau !

Dès 6 h 30, hier matin, à CBF *Bonjour*, Joël LeBigot demandait à Marc Laurendeau de mettre des noms sur les caractères de Tremblay après la revue de presse. Prudent, M. Laurendeau a répété le seul nom identifié dans le *Devoir*... celui de Louise Cousineau, la chroniqueuse de télévision de *La Presse*. Robert Lévesque a cru voir ses traits dans le personnage (massacré) de la critique Amanda Gariépy.

Selon Lévesque, le directeur parle des téléspectateurs comme des « Ti-Coune » gavés de « câmique » ou « aveuglés par des feuillets d'un passésisme honteux mais déguisés à coups de millions en chefs-d'oeuvre incontestables de notre bien-aimé terroir ». Vise-t-il Pierre Gauvreau, l'auteur du *Temps d'une paix*, de *Cormoran* ?

Ce pamphlet a-t-il été inspiré à Tremblay l'année où Radio-Canada a mis à la grille *La bande des six* vite rebaptisée *La bande des bitches* ?



Un Roméo et une Juliette qui n'ont rien des amants romantiques. André, légèrement retardé et Anne-Marie, une mongolienne de 34 ans qui vit en foyer protégé et travaille comme aide-cuisinière dans une garderie.

Michel Tremblay, premier invité de ce tribunal, a subi un cuisant affront quand Georges-Hébert Germain y a déclaré qu'il n'avait aucun talent comme romancier.

Où est-ce plutôt l'année où un projet de téléroman n'a pas abouti à Radio-Canada alors que Guy Fournier a connu la faveur de la diffusion ?

Est-ce un téléromancier frustré qui se venge de la télévision publique qui a pourtant fait large place à ses oeuvres dramatiques au fil des ans ? Ou l'artiste doué, le critique social qui a trouvé là, il faut bien l'admettre, un filon en or.

## Petits mystères devenus grands

QUÉBEC — Pour entourer les célébrations de la Saint-Jean, à Québec, un grand spectacle épique prendra l'affiche à l'Agora du Vieux-Port, les 23, 24, 25, 28 et 29 juin sous le titre *Les mystères de Québec*.

Trois cents artistes et figurants y présenteront la version redéveloppée du spectacle « Mystères de la basse-ville », lancé du côté de l'église Saint-Roch, il y a quelques années. L'humble production a grandi et la trentaine de citoyens-comédiens de juillet 1989 s'est multipliée, comme le nombre des spectateurs. L'organisation a essayé différents lieux à divers moments de l'année, depuis la petite salle du Café des arts au printemps 1989, la bibliothèque Gabrielle-Roy en avril 1990, le parvis de l'église Saint-Roch au printemps 1990 d'abord, et à l'intérieur même du temple en décembre 1991 et 1992, puis le parc près de l'îlot fleuri.

Quelques milliers de Québécois ont déjà pu voir les différentes versions du spectacle dont on peut facilement dire, dans le jargon du métier, qu'il constitue un « work in progress » ou une création collective en évolution, étendue sur une longue période de temps.

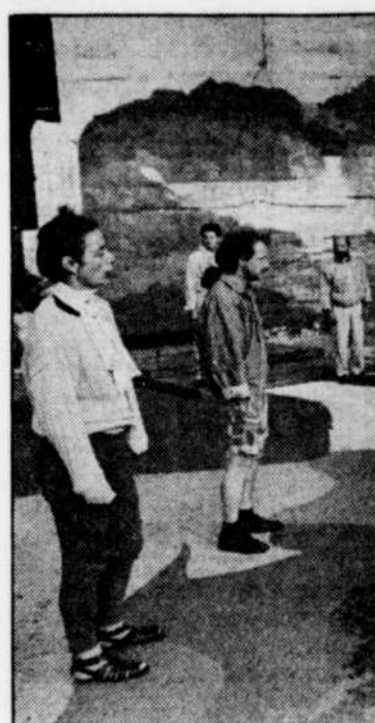
À l'image de *La merveilleuse histoire d'un royaume*, au Saguenay-Lac-Saint-Jean où l'on a repris une formule très populaire dans certains lieux historiques européens, *Les mystères de Québec* veulent prendre leur envol et démontent donc cette année au bord du fleuve, sur la scène de l'Agora du Vieux-Port où les représentations sous les

étoiles devraient prendre une signification toute particulière.

En gros, il s'agit d'un grand jeu inspiré de *Menaud maître-draveur* de Félix-Antoine Savard. La fable poétique se jouera entre quatre personnages principaux, comme les pointes de la Rose des vents : Marie ou Québec, au Nord : la mère de la nation; au Sud, Menaud, la mémoire du peuple qui se souvient pour résister au désespoir; à l'Ouest le Délé ou l'amant d'un soir d'été, le séducteur au crépuscule de l'Occident et, naturellement à l'Est, Alexis ou David devant Goliath : la jeunesse, la promesse de l'aube qui se lève.

Chorégraphie confiée à Eddy Toussaint et scénographie de Jean-François Couture regroupent les éléments symboliques : le fil de la tisserande qui unit les êtres; la pierre des bâtisseurs où s'inscrit le labeur; le feu de la Saint-Jean qui éclaire la nuit et brûle toutes les violences et l'eau du fleuve qui ouvre sur le monde et l'infini.

Toute cette production devient possible avec la collaboration de groupes comme la compagnie Eddy Toussaint, les choristes des Cascades de Beauport et les Lorriots de Cap-Rouge, des comédiens amateurs et professionnels et la participation financière de la ville de Québec.



Le groupe qui a présenté « Mystères de la basse-ville » lors de répétitions, l'an dernier, près de l'îlot fleuri.

La musique est signée Albino Prizgint, Michelle Boily collaborera à la mise en scène et Isabelle Forest signera les costumes de cette réalisation d'Ange Guibert produite par l'Association québécoise d'animation globale sous la direction de Jean-Noël André.

Les billets sont déjà en vente aux billetteries du Palais Montcalm et à la bibliothèque Gabrielle-Roy; ne reste plus à espérer que... le beau temps.

## Une voix, un interprète, un artiste

Après avoir entendu l'exceptionnel récital que donnait hier Thomas Hampson, on comprend d'autant mieux que le baryton américain ait été choisi « le chanteur masculin de l'année », en Angleterre en 1993 (alors que Cecilia Bartoli méritait la même distinction chez les chanteuses).

une critique de MARC SAMSON collaboration spéciale

Thomas Hampson c'est d'abord une voix. Une voix très longue, magnifique de timbre, égale sur tout le registre, pleine d'harmoniques, puissante (plus que ne le laissent croire ses nombreux disques), projetée avec un grand naturel et menée avec une science qui ne court pas les maisons d'opéra et les salles de concert de nos jours.

Une science (lire une technique) qui peut modifier la couleur de cette voix (sans la détimbrer) pour se fonder à la nature du texte, enfler de longues phrases avec un impeccable legato, passer du plus délicat pianissimo au fortissimo menaçant tout en conservant sa qualité et en donnant l'impression qu'il existe toujours une réserve de cette voix ample dont le chanteur sait se montrer si généreux.

Car Thomas Hampson ne chante pas le lied ou la mélodie du bout des lèvres. Que non ! Et Dieu merci.

Le programme, pas du tout banal et que pour ma part j'aurais souhaité plus substantiel musicalement, commençait avec *An die ferne Geliebte* (A la bien-aimée absence). Le court cycle de Beethoven allait devenir — avec la précieuse et exemplaire collaboration de son pianiste Craig Rutenberg, ici comme tout au long du récital — plus que la description poétique d'un amoureux

transi qui rêve à sa bien-aimée; l'expression vibrante de cet amour, de l'attente, de l'espoir. Et quel sens du phrasé !

Dans l'*Ultimo ricordo* de Rossini (l'une des petites merveilles révélées par son disque consacré à l'auteur du *Barbier de Séville* et à Meyerbeer), l'invité du Club musical se fait émouvant, exprime sa douleur presque avec grandiloquence mais sans verser dans le pathos. Le merveilleux *Oh, quand je dors* de Liszt, sur un poème de Victor Hugo, adopte un contour d'une rare sensualité dans sa subtilité.

Le changement d'un mot dans le texte de Heine, intitulé *Les deux grenadiers*, que Wagner a mis en musique (tout comme Schumann d'ailleurs) a surpris autant qu'il a connu l'approbation d'une grande partie du public. À la toute fin, Thomas Hampson a chanté : *J'irai défendre encore la France, le Québec... au lieu de l'empereur... !* Songerait-il à une carrière politique ?

Tout l'art de l'interprète se retrouvait, bien sûr, dans les mélodies américaines de Charles Ives, John Duke, Sidney Homer, Vittorio Giannini et Walter Damrosch, tantôt d'un romantisme sans détour, tantôt amusantes, tantôt d'une touchante simplicité, qui constituaient la seconde partie du récital.

Son interprétation d'un goût irréprochable de la mélodie bien connue *Roses de Picardie*, donnée en rappel, m'a fait me souvenir d'Elisabeth Schwarzkopf chantant *Une chambre séparée*; même charme, même séduction dans la voix, même finesse. C'est cela qu'on appelle du grand art. Pas étonnant que Thomas Hampson ait eu droit hier à ovation sur ovation.

THOMAS HAMPSON, baryton, présenté par le Club musical de Québec. Avec Craig Rutenberg, pianiste. Programme : « An die ferne Geliebte » de Beethoven et mélodies de Rossini, Meyerbeer, Liszt, Wagner, Charles Ives, John Duke, Sidney Homer, Vittorio Giannini et Walter Damrosch. À la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre, hier.

**"La meilleure comédie jamais tournée au Québec!"**  
— Huguette Robesse, LA PRESSE

MARTIN DRAINVILLE  
LOUIS 19  
JEANNE DE LA FONTAINE  
DOMINIQUE MICHEL  
YVES SACHES  
PATRICK TOLAN  
ET  
BENOÎT BLAISE  
UN FILM DE MICHEL POULLETTE

**Bléue**  
PLACE CHAREST 100-1010  
ST-GEORGES 228-7540 CINÉMA LIDO 837-0234  
★ DOLBY DIGITAL

**Chat en Poche**  
de GEORGES FEYDEAU  
Mise en scène JACQUES LESSARD

"Une très belle production!"  
Doris Larouche, S.R. Canada  
"Un spectacle à voir!"  
Carole Paillet, C.I.T.F.  
"Plén la voie... une comédie rafraîchissante!"  
Pierre O. Nadeau, Journal de Québec

**Dernière semaine**

Les caisses populaires Desjardins  
Réservations: 643-8131  
PRODUCTION DU THÉÂTRE DU TRIDENT, DU 19 AVRIL AU 14 MAI 1994, DU MARDI AU SAMEDI À 20 h, À LA SALLE OCTAVE-CREMAZIE DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

CINÉMAS CINÉPLEX ODEON  
**PLACE CHAREST** MARDIS et MERCREDIS  
Du Pont et Place Charest - 529-9745  
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL  
INFO-HORAIRE: CINÉMA LIDO LÉVIS 837-0234, ST-GEORGES 228-7540, A LOUETTE ST-RAYMOND 337-2465

**CINÉMA MIDY-MINUIT**  
252, ST-JOSEPH, 522-2828  
2 NOUVEAUX FILMS CHAQUE SEMAINE  
Mettres des 11 h - Soirée des 10 h  
Electric Wet Dream V.O.A. • Dream Girls V.O.A.  
NOUVELLE PROGRAMMATION TOUTS LES MARDIS  
ACTION 2 FILMS  
8h30, 10h15, 12h30, 2h15, 4h15, 6h15  
VIDÉOS  
À DES PRIX IMBATTABLES

**FAMOUS PLAYERS**  
**4,99\$ LA FIÈVRE DES MARDIS**

**GALERIES DE LA CAPITALE**  
5401 Boul. des Galeries  
KELLY L'INTÉPREDE (G) Dolby  
12:05-1:50-3:40-5:25-7:20-9:20  
D2: JEU DE PUISSANCE (G) Dolby  
12:10-2:25-4:45-7:00-9:20  
L'AGENT... FARCE 33 1/3 (G) Dolby  
12:00-3:35-5:15-7:15-9:15  
POUCETTE (G) Dolby  
12:00-1:50  
MAISON AUX ESPRITS (13+) Dolby  
1:45-4:20-7:00-9:45  
TROU DE MÉMOIRE (G) Dolby  
12:15-2:30-4:40-7:10-9:30  
PHILADELPHIE (G) Dolby  
3:55-7:05-9:40  
BEETHOVEN'S 2ND (V.F.) (G) Dolby  
12:15-2:05  
**STE-FOY** 656-0592  
2500 Boul. Laurier ★  
P.C.U. (V.O.A.) (G) Dolby  
1:15-3:20-5:10-7:00  
SMOKING (G) Dolby  
9:00  
RECKLESS KELLY (G)  
1:30-3:30-5:30-7:30-9:30  
CROC BLANC 2 (G)  
1:20-4:00  
LA LEÇON DE PIANO (13+)  
7:00-9:30  
★ DOLBY DIGITAL

**AMERICA**  
Spectacle: 30\$, 35\$, 40\$  
Diner spectacle: 70\$

**AMERICA**  
A HORSE WITH NO NAME - VENTURA HIGHWAY - TIN MAN

Réservations: 694-4444  
**THÉÂTRE CAPITOLE**  
Billetech  
CHOI 98.1 FM



**257 DUBERGEN/  
LES SAULES**

3½ 4½, Carré Ader, 871-14  
4½ Costebelle, 871-9075  
4½ Des Meuniers, 845-029  
4½ Bonville, 877-3397  
3½ 4½ M. Corrivéau, 847-61  
info: 563-3074  
4½, CHAUFFE, éclairé, 660  
bre immédiatement, soir 872  
8½ 4½ DANS maison de  
le récente, 626-5046 666-1  
4½ DEMI-sous-sol, plus cabas  
3105, Pere Lelievre, 687-3086  
DUBERGER 5 min, université  
chauffe meuble ou non, buand  
prix abordable, mai, juil, 871-  
DUBERGER 2½, chauffé, 871-14

DUBERGER, 2/3 chaudière, écoule-  
meuble, 1er lutin, 2258-527-527  
DUBERGER, spacieux 4 1/2 pié-  
2 parkings jull. 650-3876, 849-  
DUPLEX, 4 1/2, près service et  
minut d'autobus, secteur resti-  
tuel, 560 \$/mois, 871-2748.  
GRAND 4 1/2, insonorisé, bon é-  
lave-vaisselle inclus, impres-  
sionnant, 872-8359, 688-8531.  
LES SAULES, 5 1/2, 1er plan  
immeuble 6 logements, 660-65  
LES SAULES, 3 1/2, 5 1/2, 6 1/2  
MR3-R341, 609-664-6576, 651-  
651-6511.

**LES SAULES**, 4 1/2 neuf, tran-  
che, commodités, soir 871-6543

**BOUL. Père-Lelièvre**, 5 1/2,  
imm. 5855, 5955, Tel. 683-0695

**1 MOIS GRATUIT**  
**DUBERGER**, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,  
bres et juillet, semi-meuble  
ré, lavomat, eau chaude,  
autobus, accès facile univer-  
prix avantageux, 527-3921.

**1 MOIS GRATUIT**  
**A DUBERGER**, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,  
bres et juillet, eau chaude four-  
semi-meubles désiré, buan-

**PAISIBLE**  
3½ entrée privée, porc, en  
lav. sec., 681-1999, 655-6167

**258** **LEBOURGNE**  
**A 628-0362**  
**PLACE DE LA MORI**  
 Moderne, planchers béton. 3V  
 5 1/2, poêle, frigo, lave-vaisselle  
 624-9146, 683-8102

---

**A 628-7862**  
 4th. Moderne, nirs ouverts.

**A 622-5125**  
**PROMOTION**  
Grand 4½, planchers béton  
Style condo, alarme, intercom

**A 6355 GRIFFON, API**  
Grand 4½, stationnement, s  
veniments, intercom, mois gr  
622-9701, 839-6496

**A 847-3557**

**A 8105 LATREILLE**  
4 1/2, Intercom, lave-vaisselle, libre, 626-175, 839-334  
A 628-0324, grand 4 1/2 moderne, chauffe, eau chaude, juil., 4  
A 628-6242, grand 4 1/2 moderne, mois gratuits + ventilennes  
A 627-9249 4 1/2 aires ouverts, cabanon, juil., promotion

**ABSOLUMENT** tout inclus n° le téléphone. Le Mesnil, 4½, pr, tranquille, pres parc et ces, 2 patios, 622-6042, 688-85

**A louer 4½, Mesnil, fripp cabanon, 4505. 623-3513.**

**A Pl. Bonne Entente, rez-de-chaussée, 628-6170**

**2½ CHAUFFE, meuble, ez tranquille, juil., 2835. 626-492**

**4½ DANS quadruplex remis 13x20, tranquille, juil, 622-69**

**GRAND 4½ moderne, plan**

**GRAND 3½ meuble** de tout compris 395 \$ 628-  
**GRAND 4½ moderne**, très insonorisé, alarme. 624-4127  
**LES MEANDRES**, grand 4½ chauffé, non éclairé, très bien situé. 4505, 843-6589  
**MESNIL, condo 5½, piscine** rangement. Tél. 624-2333  
**MESNIL, grand 4½, aires** de parking, extra. juil., 849-8341, 56-

MESNIL, grand 4v, très belle, ensolaillée. Faut voir! 622-9667.

4v, MODERNE, 925 ca., en rise, intercom, antivol, juil. juil, 1 mois gratuit, 628-9667.

6v, 3v, 5 NEUFS, libre en juil. vant,insonorisés, sortie lav. remise, 622-5986, 644-0016.

**RUE DU GRIFFO**

Spacieux, 3½-4805, 4v, plancher béton, alar intercom, promotion, 683-7474.

STUDIO meuble, chauffé, eau parking, après 17h, 622-8486

**4 1/2 - 5 1/2**  
Très propres, modernes, balcon, grande remise, libre juillet. Faut voir! 624-4055.

**259 LIMOILLOU**

★ ★ ★ ★ ★  
A 1805 DE Grandville  
Près Enfant-Jésus

immuable béton, ascen-  
sionnise, tranquille,  
tionnement int. et ext.  
de tous les services, 1/2  
entrée lav.-séch. 4 1/2.  
687-1123, 660-5643

★ ★ ★ ★ ★  
**A 529-9090 • A 687-**  
PRES hôpital St-François d  
se, édifice tout béton, plan  
bois franc, ascenseur, inson-  
tranquille, parking int./ext.  
tous services, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2.

**A 627-3066 OU 627-7**  
Administration: 658-5251  
**A ST-ALBERT**  
1½, 2½, 3½, 4½, 5½ neufs  
cleux, bain tourbillon, ascen-  
intercom, balcon, plancher  
ton, stationnement inf.

**A 687-4217 JOUR**  
628-0017 soir et fin de  
**JUILLET GRATUIT**  
«**RUE DES LILAS**»  
2½: 2935; 3½: 3275  
Chauffes, eau chaude

**A 715 DES PINS.**  
Tranquillité, sécurité, asce parking int., autres services gratuits, 2 ans même prix, 1 3½, 4½, 5½, 839-6496, 628-6

**A 1895 MGR. PLE**  
**1 MOIS GRATU**  
2½-3½-4½ intercom, près Fleur de Lys, 529-9796, 658-

**A 440 1947 522**

**A 25 Sapinière-Do**  
PROMOTION SPECIALE  
3 1/2, 4 1/2, tout inclus  
627-3713, 658-5500  
A 523-8987  
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2  
Près hôp. St-François, ré-  
intercom, tranquille, prix r-

**A 623-3123**  
Près Cégep hospital, rénove,  
com, stationnement, tout car  
3½ 305\$, 4½ 415\$, 5½ 45\$

**A 522-3152, ST-François d'As**  
près hôpital 5 pièces, 2e  
315\$ par mois, non-chauffé  
stationnement, libre 1er juillet  
gens paisibles et honnêtes.

**A 300 DES CÉDÉS**  
Grand 4½ récent, inter-  
insonorisé, balcon, 663\$

**A 524-3444**  
3 1/2-4 1/2, hôpital, Colisée,  
2190 Card.-Villeneuve #109.

**A 529-0648, 6 1/2** rénove, en bois franc, grand salon, 2 bcs, stationnement, 347 Se Rue, **A 652-8126, 5T1-Paul A** 4 1/2 rez-de-chaussée, franc, chauffe, 3953.

\_\_\_\_\_



### A louer logements 250 à 299

### 266 SAINTE-FOY

A 658-4198, 657-7465

A pied université, cègep

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

### A 655-1665

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

A 4155: 3 1/2, A 4855: 4 1/2

Chaudière, appareils, isolation supérieure

près université, centres d'achat

871-2499, 657-1758

### A 3003 LAROCHE #5

Vue panoramique

2 1/2 semi-mobilié, tout inclus

651-8205, 871-6980

### A 527-3383, 656-0573

A pied université, cègep

2 1/2 à 4 1/2, mois gratuit

### A 858 DELAGE #4

4 1/2, bois franc, très propre

656-1692, 656-5259

Quatre-Bourgeois, Maricourt

et Laroche, près Min.

du Revendu, 2 1/2 à 3, calme,

Métrobus, 1 mois gratuit.

### A 564-1257

2 1/2, 3 1/2 à 4, bien situés, très

propres, tous services compris

### A 652-1126 PROMOTION

2 1/2, 3 1/2 à 4, Chaudières, Acl.

785 Rougemont, app. 24

### A 658-1228

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 impeccables

A 567-7213 657-1010

Grands 2 1/2 à 5 1/2, rénovés, près

Vieux St-Foy, bois franc, balcon,

tranquille, prix compétitif.

Visitez sur rendez-vous. Gratuite

### A 658-3284

4 1/2, Louis-Riel

### A 527-7668

RUE MYRAND 3 1/2 à 4 1/2

Pres université, libre, jui. sept.

### A 659-2564

3 1/2 à 4 1/2, pied université

Tranquillité exigée

### A 917 PLACE BELOEIL

PROMOTION SPECIALE

3 1/2, près université

658-5500, 878-3275, 652-9378

### A 656-1916

Jul., 2 1/2 à 3 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tout compris,

### 266 SAINTE-FOY

A 922 Pl. Belœil, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

Chaudières, appareils, balcon

658-4198, 657-7465

### A 487-3274, 656-0573

A 653-4249, 654-9380, Jean

Duplessis, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 558-7466, 657-3512, Chaudières

4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

### 266 SAINTE-FOY

DALQUIER, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

Chaudières, appareils, balcon

658-4198, 657-7465

### A 487-3274, 656-0573

A 653-4249, 654-9380, Jean

Duplessis, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 558-7466, 657-3512, Chaudières

4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

### 266 SAINTE-FOY

DALQUIER, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

Chaudières, appareils, balcon

658-4198, 657-7465

### A 487-3274, 656-0573

A 653-4249, 654-9380, Jean

Duplessis, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 558-7466, 657-3512, Chaudières

4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

A 681-8818, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2



Québec, Le Soleil, mardi 10 mai 1994

## VÉHICULES

500 à 579

### 522 4x4

TOYOTA 4-Runner 99 V6 automatique, 525, inspecté CAA 872-3920  
TOYOTA Four Runner 4x4 1990, V6 automatique, noire, 12 500 \$, neq. 835-3992  
TRACKER 91 CL, manuelle, clim., moteur, tout équipé, 9500 \$, excellent état, 829-2416 après 16h.  
4x4 PONTIAC Sunrunner 94, manuelle, 5 vitesses, convertible, blanc, neq. 9000 \$, avec un frigo, 666-1401 ou 822-2554

### 525 CAMIONS À VENDRE

MAXI Van Dodge 1988, 40 000 km, très propre, 6000 \$. 1-27-2333 soit ÉCONOLINE Ford 150 1986, très propre, excellent état, moteur 3000 km, 2000 \$, 822-5822  
FORD Econoline 89, très propre, 602, automatique, 116 000 km, 7200 \$, neq. cause maladie, 822-5822  
PICK-UP GMC 1500, 90 400 000 km, garantie 90, 10 500 \$, 822-5822  
PICK-UP Ranger 92, 24 800 km, très propre, tout équipé, 822-5822  
RANGER XLT 1990, tout équipé, super beau modèle, 834-2174  
SAISIE, surplus Ford Chev., camion, motos, bateau, à partir de 100 \$. Message: 24h 822-5822  
PICK-UP 89, 132 000 km, avec cabine et fond de caisse, 833-9729

### 537 ÉQUIPEMENT DE FERME

INTER 234, 83, hydro, 4x4, char., tracteur, roulotte, etc. 822-3053 soit TRACTEUR 4x4 avec loader

### 555 GARAGES/STATIONNEMENT À LOUER

FRASER coin Carrière, parking ou mois, 505, 424-4655, 424-4655  
LAC BEAUFORT garage 60 x 40 à louer pour l'éte, 849-3334  
MONT-CALM, garage int., remisage, 405, parking ext. entre 17h, 505, 887-1866, 887-1866  
505, 887-1866, 887-1866

### 563 MACHINERIE

AUBAINE, loader 450 JD, 4500 \$, 823-2677

### CHARGEUR à bois Prentice 150, Clam Rotabac 1/3 corde, Camion diesel, 18 000 \$, 823-2677

### "CHARIOT ÉLEVATEUR"

6000 lbs, 24, 2200 heures, 823-2677

### CHARIOT élévateur électrique, déplacement manuel, capacité 1500 lbs, 115, 2200 heures, 823-2677

### FLOAD 20 tonnes, attelage, pour arriere de camion, 6000 \$, 823-2677

### HERSE 36 disques, semi-portée, inter, herse à disques 12, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000, 1010, 1020, 1030, 1040, 1050, 1060, 1070, 1080, 1090, 1100, 1110, 1120, 1130, 1140, 1150, 1160, 1170, 1180, 1190, 1200, 1210, 1220, 1230, 1240, 1250, 1260, 1270, 1280, 1290, 1300, 1310, 1320, 1330, 1340, 1350, 1360, 1370, 1380, 1390, 1400, 1410, 1420, 1430, 1440, 1450, 1460, 1470, 1480, 1490, 1500, 1510, 1520, 1530, 1540, 1550, 1560, 1570, 1580, 1590, 1600, 1610, 1620, 1630, 1640, 1650, 1660, 1670, 1680, 1690, 1700, 1710, 1720, 1730, 1740, 1750, 1760, 1770, 1780, 1790, 1800, 1810, 1820, 1830, 1840, 1850, 1860, 1870, 1880, 1890, 1900, 1910, 1920, 1930, 1940, 1950, 1960, 1970, 1980, 1990, 2000, 2010, 2020, 2030, 2040, 2050, 2060, 2070, 2080, 2090, 2100, 2110, 2120, 2130, 2140, 2150, 2160, 2170, 2180, 2190, 2200, 2210, 2220, 2230, 2240, 2250, 2260, 2270, 2280, 2290, 2300, 2310, 2320, 2330, 2340, 2350, 2360, 2370, 2380, 2390, 2400, 2410, 2420, 2430, 2440, 2450, 2460, 2470, 2480, 2490, 2500, 2510, 2520, 2530, 2540, 2550, 2560, 2570, 2580, 2590, 2600, 2610, 2620, 2630, 2640, 2650, 2660, 2670, 2680, 2690, 2700, 2710, 2720, 2730, 2740, 2750, 2760, 2770, 2780, 2790, 2800, 2810, 2820, 2830, 2840, 2850, 2860, 2870, 2880, 2890, 2900, 2910, 2920, 2930, 2940, 2950, 2960, 2970, 2980, 2990, 3000, 3010, 3020, 3030, 3040, 3050, 3060, 3070, 3080, 3090, 3100, 3110, 3120, 3130, 3140, 3150, 3160, 3170, 3180, 3190, 3200, 3210, 3220, 3230, 3240, 3250, 3260, 3270, 3280, 3290, 3300, 3310, 3320, 3330, 3340, 3350, 3360, 3370, 3380, 3390, 3400, 3410, 3420, 3430, 3440, 3450, 3460, 3470, 3480, 3490, 3500, 3510, 3520, 3530, 3540, 3550, 3560, 3570, 3580, 3590, 3600, 3610, 3620, 3630, 3640, 3650, 3660, 3670, 3680, 3690, 3700, 3710, 3720, 3730, 3740, 3750, 3760, 3770, 3780, 3790, 3800, 3810, 3820, 3830, 3840, 3850, 3860, 3870, 3880, 3890, 3900, 3910, 3920, 3930, 3940, 3950, 3960, 3970, 3980, 3990, 4000, 4010, 4020, 4030, 4040, 4050, 4060, 4070, 4080, 4090, 4100, 4110, 4120, 4130, 4140, 4150, 4160, 4170, 4180, 4190, 4200, 4210, 4220, 4230, 4240, 4250, 4260, 4270, 4280, 4290, 4300, 4310, 4320, 4330, 4340, 4350, 4360, 4370, 4380, 4390, 4400, 4410, 4420, 4430, 4440, 4450, 4460, 4470, 4480, 4490, 4500, 4510, 4520, 4530, 4540, 4550, 4560, 4570, 4580, 4590, 4600, 4610, 4620, 4630, 4640, 4650, 4660, 4670, 4680, 4690, 4700, 4710, 4720, 4730, 4740, 4750, 4760, 4770, 4780, 4790, 4800, 4810, 4820, 4830, 4840, 4850, 4860, 4870, 4880, 4890, 4900, 4910, 4920, 4930, 4940, 4950, 4960, 4970, 4980, 4990, 5000, 5010, 5020, 5030, 5040, 5050, 5060, 5070, 5080, 5090, 5100, 5110, 5120, 5130, 5140, 5150, 5160, 5170, 5180, 5190, 5200, 5210, 5220, 5230, 5240, 5250, 5260, 5270, 5280, 5290, 5300, 5310, 5320, 5330, 5340, 5350, 5360, 5370, 5380, 5390, 5400, 5410, 5420, 5430, 5440, 5450, 5460, 5470, 5480, 5490, 5500, 5510, 5520, 5530, 5540, 5550, 5560, 5570, 5580, 5590, 5600, 5610, 5620, 5630, 5640, 5650, 5660, 5670, 5680, 5690, 5700, 5710, 5720, 5730, 5740, 5750, 5760, 5770, 5780, 5790, 5800, 5810, 5820, 5830, 5840, 5850, 5860, 5870, 5880, 5890, 5900, 5910, 5920, 5930, 5940, 5950, 5960, 5970, 5980, 5990, 6000, 6010, 6020, 6030, 6040, 6050, 6060, 6070, 6080, 6090, 6100, 6110, 6120, 6130, 6140, 6150, 6160, 6170, 6180, 6190, 6200, 6210, 6220, 6230, 6240, 6250, 6260, 6270, 6280, 6290, 6300, 6310, 6320, 6330, 6340, 6350, 6360, 6370, 6380, 6390, 6400, 6410, 6420, 6430, 6440, 6450, 6460, 6470, 6480, 6490, 6500, 6510, 6520, 6530, 6540, 6550, 6560, 6570, 6580, 6590, 6600, 6610, 6620, 6630, 6640, 6650, 6660, 6670, 6680, 6690, 6700, 6710, 6720, 6730, 6740, 6750, 6760, 6770, 6780, 6790, 6800, 6810, 6820, 6830, 6840, 6850, 6860, 6870, 6880, 6890, 6900, 6910, 6920, 6930, 6940, 6950, 6960, 6970, 6980, 6990, 7000, 7010, 7020, 7030, 7040, 7050, 7060, 7070, 7080, 7090, 7100, 7110, 7120, 7130, 7140, 7150, 7160, 7170, 7180, 7190, 7200, 7210, 7220, 7230, 7240, 7250, 7260, 7270, 7280, 7290, 7300, 7310, 7320, 7330, 7340, 7350, 7360, 7370, 7380, 7390, 7400, 7410, 7420, 7430, 7440, 7450, 7460, 7470, 7480, 7490, 7500, 7510, 7520, 7530, 7540, 7550, 7560, 7570, 7580, 7590, 7600, 7610, 7620, 7630, 7640, 7650, 7660, 7670, 7680, 7690, 7700, 7710, 7720, 7730, 7740, 7750, 7760, 7770, 7780, 7790, 7800, 7810, 7820, 7830, 7840, 7850, 7860, 7870, 7880, 7890, 7900, 7910, 7920, 7930, 7940, 7950, 7960, 7970, 7980, 7990, 8000, 8010, 8020, 8030, 8040, 8050, 8060, 8070, 8080, 8090, 8100, 8110, 8120, 8130, 8140, 8150, 8160, 8170, 8180, 8190, 8200, 8210, 8220, 8230, 8240, 8250, 8260, 8270, 8280, 8290, 8300, 8310, 8320, 8330, 8340, 8350, 8360, 8370, 8380, 8390, 8400, 8410, 8420, 8430, 8440, 8450, 8460, 8470, 8480, 8490, 8500, 8510, 8520, 8530, 8540, 8550, 8560, 8570, 8580, 8590, 8600, 8610, 8620, 8630, 8640, 8650, 8660, 8670, 8680, 8690, 8700, 8710, 8720, 8730, 8740, 8750, 8760, 8770, 8780, 8790, 8800, 8810, 8820, 8830, 8840, 8850, 8860, 8870, 8880, 8890, 8900, 8910, 8920, 8930, 8940, 8950, 8960, 8970, 8980, 8990, 9000, 9010, 9020, 9030, 9040, 9050, 9060, 9070, 9080, 9090, 9100, 9110, 9120, 9130, 9140, 9150, 9160, 9170, 9180, 9190, 9200, 9210, 9220, 9230, 9240, 9250, 9260, 9270, 9280, 9290, 9300, 9310, 9320, 9330, 9340, 9350, 9360, 9370, 9380, 9390, 9400, 9410, 9420, 9430, 9440, 9450, 9460, 9470, 9480, 9490, 9500, 9510, 9520, 9530, 9540, 9550, 9560, 9570, 9580, 9590, 9600, 9610, 9620, 9630, 9640, 9650, 9660, 9670, 9680, 9690, 9700, 9710, 9720, 9730, 9740, 9750, 9760, 9770, 9780, 9790, 9800, 9810, 9820, 9830, 9840, 9850, 9860, 9870, 9880, 9890, 9900, 9910, 9920, 9930, 9940, 9950, 9960, 9970, 9980, 9990, 10000

### SCIE à béton et asphalte

Tarage 45 forces, usagée, bonne condition, 823-2677

### TRACTEUR John Deere modèle 655 diesel, 16 hp, 1990 244 hydro, avec attelage 3 points, servodirection, 9 hres d'utilisation, Jour 1-935-3882 ou Jour 1-935-3491

### 565 PIÈCES/ACCESSOIRES/REMORQUES

ACHAT vente d'auto usagées, diverses pièces usagées et pièces neuves, 823-2677

### ACHAT, vente, pneus, roues, mag, moteur, transmission, pièces usagées, 663-6886

### À PLUSIEURS pneus usagés usagés, 12 à 16, à l'achat 155-305 624-8182

### ASSORTIMENT ailes, capot pare-choc radiateur 899-9509

### 2 (frame motor) à vendre 823-2677

### MOTEUR 350 remonte à neuf, automatique, 505, 644-6110

### 4 PNEUS, d'hiver, radials P185BR13 AS, 1605, Tel. 623-2255

### REMORQUE 4x8, en très bon état, 6205, 661-9747

### REMORQUE 4 X 8, basculante, roues doubles, 8555, 661-5986

### 567 RÉPARATIONS/ENTRETIEN/DEPANNAGE

FERRAIS mécanique générale, peinture, débosselage, auto, camion, 105 h/heure, info. Dominique ou Danny, page 858-859

### 569 RECHERCHÉ:

A BESOIN urgent auto et camion 5000 \$ 2000, Auto PB 624-8182

### ACHETERAIS voitures usagées ou pour terraille, Payons bon prix, Jean Racine pressur 823-2197

### ACHETONS autos pour ferraille, vente et installation de pièces usagées, 835-3992

### ACHETONS véhicules toutes marques, argent comptant, 653-5978

### AUTOS FERRAILLE

Achat, vente, autos usagées et pièces, Michel Cantin inc. 839-2961

### URGENT! Besoin voitures et camionnettes à partir de 1989, pour vente au détail, De La Capitale Dodge Chrysler, Michèle Lallumière 687-2604

### Véhicules récréatifs

580 à 599

### 583 MOTOCYCLETTES

HONDA 91, 72CC, neuf, 550 km, 1200 \$, 822-5822

HONDA Interceptor 750, 1985, 26 000 km, 2000 \$, 822-5822

ROULOTTE Taurus 1982, 21, 1984, tout équipé, 8800 \$, 822-5822

SCOOTER Honda 150CC 85, 5000 km, état neq, 6000 \$, 822-5822

SUZUKI Bandit 400 CC 1993, roug, 1100 km, 3700 \$, 822-5822

SUZUKI GS 650

A qui la chance? 654-1323

YAMAHA FJ600, 1985, 15 500 km, 1200 \$, 186-6612

YAMAHA Maxim 1100 cc, 82, très bonne condition, roulotte à neq, prix à discuter, 834-7254 après 16h.

### 587 ROULOTTES/TENTES/ROULOTTES/MOTORISES

APALACHE 1987, 32, porte-patio, 15 900 \$, 822-5822

AUTOCARAVAN (motorisée), Royal Classic 87, Classe C 27 pi., moteur 460, 46 000 miles, climatisés, auto, radio, 822-5822

SCOOTER Honda 150CC 85, 5000 km, état neq, 6000 \$, 822-5822

SUZUKI Bandit 400 CC 1993, roug, 1100 km, 3700 \$, 822-5822

SUZUKI GS 650

A qui la chance? 654-1323

YAMAHA FJ600, 1985, 15 500 km, 1200 \$, 186-6612

YAMAHA Maxim 1100 cc, 82, très bonne condition, roulotte à neq, prix à discuter, 834-7254 après 16h.

### 587 ROULOTTES/TENTES/ROULOTTES/MOTORISES

APALACHE 1987, 32, porte-patio, 15 900 \$, 822-5822

AUTOCARAVAN (motorisée), Royal Classic 87, Classe C 27 pi., moteur 460, 46 000 miles, climatisés, auto, radio, 822-5822

SCOOTER Honda 150CC 85, 5000 km, état neq, 6000 \$, 822-5822

SUZUKI Bandit 400 CC 1993, roug, 1100 km, 3700 \$, 822-5822

SUZUKI GS 650

A qui la chance? 654-1323

YAMAHA FJ600, 1985, 15 500 km, 1200 \$, 186-6612

YAMAHA Maxim 1100 cc, 82, très bonne condition, roulotte à neq, prix à discuter, 834-7254 après 16h.

### 587 ROULOTTES/TENTES/ROULOTTES/MOTORISES

MALLARD 88 classe A Tandem, 32 pi., tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Coachman Catalina 21 pieds, Classe A, Basement 1981, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE classe C 1989, excellent état, 458-6298

MOTORISE Ford Traveler 1988, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Triple E 1987, Classe A, 32 pieds, tout équipé, 822-5822

MOTORISE Ford Traveler 1988, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Winnebago 1974, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Triple E 1987, Classe A, 32 pieds, tout équipé, 822-5822

MOTORISE Ford Traveler 1988, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Winnebago 1974, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Triple E 1987, Classe A, 32 pieds, tout équipé, 822-5822

MOTORISE Ford Traveler 1988, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Winnebago 1974, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Triple E 1987, Classe A, 32 pieds, tout équipé, 822-5822

MOTORISE Ford Traveler 1988, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

MOTORISE Winnebago 1974, 24, 9000 km, tout équipé, 12 195 \$, 822-5822

# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

## 705 AVIS DE DÉCÈS

GOSSELIN (Roger)



A l'hôpital Laval, le 9 mai 1994, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Roger Gosselin, époux de dame Jeannine Cantin. Il demeurait à St-Jean Chrysostome. La famille recevra les condoléances au funérarium Claude Marcoux Ltée 2100, chemin Du Sault St-Romuald, mercredi de 19h à 22h, jeudi de 12h à 13h40. Le service religieux sera célébré le jeudi 12 mai à 14h en l'église de St-Jean Chrysostome et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Renaud (Maurice Guay), Isabel; son petit-fils Sébastien; ses beaux-frères et belles-sœurs: Roland (Rita Larochelle), feu Henri (Madeleine Plamondon), Anita (feu Roger Couture), Yvette (Evans Couture), Georgette (Roland Demers), Violette (Roland Dallaire), Denise, Louise (Gatien Tremblay), Yves; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Que toute marque de condoléance se traduise par un don à la Fondation de Cardiologie de Québec, 2725 Chemin Ste-Foy, Québec, G1V 4G5. Pour renseignements: 839-8823

JEAN (Henri)



A l'hôpital Ste-Anne de Beauré, le 8 mai 1994, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Henri Jean, époux de dame Cécile Paradis. Il demeurait autrefois à St-Tite-des-Caps. La famille recevra les condoléances à la Coopérative Funéraire Côte de Beauré 10090, av. Royale Ste-Anne de Beauré, mardi de 13h30 à 15h. Le service religieux sera célébré le mardi 10 mai à 15h30 en l'église de Beauré, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Jacqueline (Diane Bouchard), Jacqueline (Gilles Vézina), Christine (Gérald Giguère), Bernard (Anne Guite), François (Gylaine Chasson); ses petits-enfants: Frédéric, Guillaume, Katty, Anny, Martin, Jonathan, Marc-Antoine; sa belle-mère Mme Juliette Paré; ses frères: feu Joseph (Cécile Côté), feu Albani (Lucienne Guay), Philippe (Monique Renaud); ses sœurs: Anita (Roland Racine), Gabrielle (Claude Noël), Irène (Philippe Côté); ses beaux-frères: Germain Paradis (Rose Desautels), feu Lucien Paradis (Jacqueline Simard); ses belles-sœurs: Laurienne Paradis (feu Elzéar Vandal), Jeannine Paradis (Marcel Desrosiers); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation de l'hôpital Ste-Anne de Beauré. Un sincère remerciement au personnel de l'hôpital Ste-Anne de Beauré pour tous les bons soins apportés à notre chère malade. Pour renseignements: 827-8772.

## DÉCÈS

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

LACHANCE (Gilles, s.c., Frère Martin)



A la Maison provinciale de Ste-Foy, le lundi 9 mai 1994, à l'âge de 65 ans, est décédé le frère Gilles Lachance, de la communauté des frères du Sacré-Cœur. Il a enseigné dans les écoles de Jonquière, Cap-de-la-Madeleine, Les Éboulements, Rimouski et Amqui. Mais sa carrière s'est principalement déroulée dans le quartier Limoilou de Québec. Il a oeuvré à l'Office diocésain d'éducation à Québec et à l'Office de catéchèse de Montréal. Il a fondé le Centre d'Éducation de la Foi sur la 3e Avenue et il est aussi l'un des fondateurs des camps bibliques donnés aux Éboulements. Il laisse dans le deuil, outre ses confrères en communauté, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. Fernand Lachance et Mme Janine Legendre, M. Paul Vézina et Mme Collette Lachance, M. Guy Lachance et Mme Louise Côté, M. Claude Lachance ainsi qu'un grand nombre d'oncles, tantes, cousins, cousines, neveux et nièces. La famille demande de remplacer les fleurs par des dons pour la Fondation des diabétiques du Québec. Il est exposé à la Maison provinciale de la Communauté au 1400 Route de l'Aéroport, Ste-Foy. Heures des visites: le mardi 10 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h, le mercredi 11 mai de 10h à 15h40. Les funérailles auront lieu le mercredi 11 mai à 16h en l'église Notre-Dame de l'Annonciation, 1625 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette et l'inhumation se fera au cimetière de la Communauté à Ste-Foy, sous la direction de la maison Falardeau Bédard Roy Enr. 30, rue St-Joseph Loretteville. Pour renseignements: 872-1485

LE GOURRIÈRE (Pierre Sr) — A Montréal, le 8 mai 1994, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Pierre Le Gourrière, époux de Irène Poulin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés: Pierre Jr, Anne et son époux Jean Tellier; son petit-fils adoré Frédéric; ses beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis tant de Québec que de Montréal. Il sera exposé au

Complexe funéraire Saint-François d'Assise 6700 Beaubien Est Montréal. Funérailles le jeudi 12 mai à 11h en l'église Notre-Dame d'Anjou pour ensuite revenir en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures de visites: mardi de 19h à 22h, mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi des 9h.

PERREAULT (Denis)



A Ste-Anne-de-la-Pérade, le dimanche 8 mai 1994, à l'âge de 41 ans, est décédé accidentellement M. Denis Perreault, conjoint de Louise Dufresne, demeurant à St-Marc-des-Carrières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Guy Denis & Fils Ltée 950 boul. Dussault St-Marc-des-Carrières le mardi, de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Mercredi, à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le mercredi 11 mai, à 15h30, en l'église St-Marc, et de là au cimetière paroissial. Il laisse

dans le deuil ses enfants, Simon et Céline; leur mère Louise St-Amant; son père et sa mère M. et Mme Lionel Perreault (Cécile Cloutier); sa sœur Nicole; son frère Guy (Johanne Côté); son neveu Maxime, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines. Pour renseignements 268-3575.

ROY (abbé Clément)



Au Centre hospitalier régional de Rimouski, le 8 mai 1994, à l'âge de 80 ans et 7 mois, est décédé l'abbé Clément Roy. Il était le fils de feu Jean Roy et de feu Marie-Anne Lebel. Ordonné prêtre le 29 juin 1939 par Mgr Georges Courchesne, il fut nommé professeur au Séminaire de Rimouski jusqu'en 1943. Il fut vicaire à Bic de 1943 à 1952; curé de Ste-Paule (1952-56), Lacs-Aigles (1956-61), Les Hautures (1961-68), St-Ulric (1968-81), Les Bouches (1981-87). Il prend sa retraite en 1987. Le service religieux sera célébré à la Cathédrale de Rimouski le mercredi 11 mai à 14h, et de là au cimetière de Rimouski. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Lionel Roy, 83, St-Jean Baptiste Ouest, Rimouski. La famille recevra les condoléances mardi à 14h. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Sœur Alice Roy S.C.O., Antoine Roy (Alma Huard), Marguerite Roy (Amédée Huard), Hélène Roy (feu Lucien Gagnon), Robert Roy (Louise Gagnon), Thérèse Roy (feu Aimé Dionne), Ls-Maurice Roy, prêtre, Madeleine Roy (Louis-Philippe Rioux); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Mercredi, jour des funérailles, la résidence ouvrira à 12h. Pour renseignements: 723-3325

SANFACON (Marguerite, née Lamontagne)



A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 8 mai 1994, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Marguerite Lamontagne, épouse de feu Laurent Sanfacion. Elle demeurait à Beauré (Quartier Giffard). A la demande de la défunte, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré en présence de la défunte, le jeudi 12 mai à 11h, en l'église St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Giffard, Beauré et de là au Crématorium LÉPINE-CLOUTIER LTÉE. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie religieuse. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Guy (Hélène Aubin), Lily (Roger Croteau), Huguette, Jacques (Rachelle Isabelle); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses sœurs: Bertha (feu Gérard Turgeon), Lucille (Roger Biron); son frère Sylvio (Marie-Jeanne Carreau); ses belles-sœurs: Lucienne (feu Paul Lamontagne), Carmen (feu Ovide Lamontagne), Sœur Marie-Ange Sanfacion (S.S.S. C.M.), Cécile (feu Robert Sanfacion); Cécile (feu Marcel Sanfacion); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Un merci spécial au personnel du 400 centre et du 200 gauche de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour leur dévouement. Toute marque de condoléance peut se traduire par des dons à la Société Alzheimer, 830, Ernest Gagnon, bureau 403, Québec G1S 3R2 et/ou à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec.

GIS 152, tél.: 683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire LÉPINE-CLOUTIER LTÉE. Pour renseignements: 529-3371

SCOTT (Pauline) — A Kamouraska, le 8 mai 1994, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Pauline B. Scott. Elle demeurait à Kamouraska, autrefois de Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée au salon LÉPINE-CLOUTIER LTÉE 715 rue St-Vallier est Québec.

Un service commémoratif sera célébré le lundi 27 juin 1994 en la cathédrale Holy Trinity Church, 2687 des Quatre-Bourgeois (Ste-Foy), où la famille recevra les condoléances après la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son frère et ses belles-sœurs: M. et Mme G.B. Scott de Toronto et Mme A.B. Scott de Québec; ses neveux: David (Marianne), Michael (Lyn), Malcolm (Annette), ainsi que plusieurs petits-neveux, petites-nièces et des amis. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à un organisme de votre choix. Pour renseignements: 529-3371

TREMBLAY (Claude)



A St-Romuald, le 4 mai 1994, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Claude Tremblay. La famille recevra les condoléances au funérarium LÉPINE-CLOUTIER LTÉE 1025, route de l'Eglise Ste-Foy, jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 14 mai 1994 à 11h, en l'église St-Romuald, 180, de l'Eglise, St-Romuald. Il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Rosario Tremblay; ses frères et sœurs: Paul (Carole Nault), Germaine, Lise, Claire, Lucille (André Landry), Richard (Diane Fréchette), Guy,

remerciements /  
memoriam /  
services anniversaires /  
faveurs

Pierre, Jac (Catherine Lavoie), Gilles, Suzanne et Denis (Johanne Tanguy); ainsi que plusieurs neveux et nièces. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis (Québec) G6V 3Z1. Pour renseignements: 529-3371

## 725 SERVICES ANNIVERSAIRES

HALLISSEY (Marylène Dubé) — Dans l'avis de messe anniversaire de Mme Marylène Hallissey on aurait dû lire une messe anniversaire sera célébrée le vendredi 13 mai, à 19h30, au Montmartre, 1679, chemin St-Louis, Sillery.

## 740 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS à la Bienheureuse Mère Marie-Léonie Paradis, pour règlement heureux d'une affaire bancaire. A.B.T.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.D.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue et promesse de publier. D.T.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.B.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur-de-Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. A.B.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. J.R.

SINCÈRES remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.L.

SINCÈRES remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.G.

SINCÈRES remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. J.M.

## SERVICES SPÉCIAUX

## 765 MONUMENTS

GRANIT J.D. ENR. 1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC (Pres du cimetière), 527-9454  
THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

# L'agonie des mouettes émeut les Portugais

LISBONNE — Les premières images de l'agonie des mouettes de l'îlot Berlenga ont ouvert une polémique sur l'opération « Larus-94 » déclenchée en début de semaine pour éliminer la moitié d'une colonie de 40 000 mouettes trop prolifiques qui peuplent ce site touristique au large de la côte de Peniche, au nord de Lisbonne.

par EDUARDO MONTEIRO  
de l'Agence France Presse

« On ne devait pas les tuer comme ça. C'est une mort cruelle », ont crié les premiers témoins qui les ont vu agoniser soit sur les dépotiers près des côtes du continent où elles cherchent leur nourriture, soit près de leurs nids.

Les images de la tuerie des mouettes argentées (larus-argentatus) agonisant ou mortes, entassées sur les plages, remplissant les sacs en plastique des ramasseurs ont vite fait oublier le danger que ces oiseaux représentent pour l'équilibre écologique de leur réserve naturelle.

M. Raul Santos, l'un des biologistes responsables de l'opération avec l'Américain Tom Goettel du US Wildlife Service, n'a pas pu s'empêcher de s'exclamer: « C'est triste de faire cette tuerie de mouettes, un animal si beau et si parfait ».

Le directeur de la réserve, M. Luis Vicente, tout en affirmant que la mouette argentée est devenue une vraie plaie des Berlengas reconnaissait que face aux expériences déjà effectuées dans d'autres pays et notamment sur la côte est des États-Unis « il fallait agir avec beaucoup de prudence ».

Les appâts empoisonnés d'un produit toxique ont été placés mercredi dernier sur les aires de nidification et cette réserve longue de 1500 mètres, où les mouettes par leur agressivité sont devenues une menace même pour les tou-

ristes qui s'éloignaient trop des sentiers de promenade.

Seulement 2000 cadavres de mouettes ont été comptés sur l'îlot et sur les plages proches du continent, ce chiffre étant nettement inférieur à celui que les organisateurs de l'opération escomptaient (10 000).

Tom Goettel est d'avis que malgré le vent qui a rendu difficile le placement des pièges auprès des plus de 8000 nids et le ramassage des oiseaux morts, l'opération s'est bien déroulée. Il s'attend à ce que la semaine prochaine, avec une nouvelle distribution d'appâts, la colonie soit réduite à 25 000.

La qualité du produit utilisé ne paraît pas être remise en cause par les responsables qui avancent d'autres explications pour un bilan aussi maigre. Les mouettes se nourrissent dans les dépotiers sur la côte près de Peniche où elles se sont rendues tôt le matin après avoir ingéré le produit. La substance ne tue pas l'oiseau sur le champ mais il n'a probablement pas le temps d'atteindre la côte et tombe foudroyé dans la mer. D'autres mouettes seraient mortes dans les cavernes et d'autres lieux inaccessibles de Berlenga.

« Nous avons utilisé un produit qui provoque une mort douce. Vous pouvez remarquer que tous les oiseaux trouvés morts sont dans une position de repos, les yeux ouverts », indique M. Raul Santos rassurant.

La lente agonie des mouettes, responsables pourtant de l'extinction de plusieurs autres espèces animales de Berlenga (vertébrés et invertébrés) et de la diminution de certaines variétés de la flore, est pour l'instant l'impression que retient l'opinion publique. Un sentiment de remords semble s'être emparé de la plupart des Portugais, à commencer par la trentaine de responsables des parcs naturels qui se sont mobilisés volontairement pour une besogne qu'ils n'ont pas l'habitude de faire: l'extermination.



## D'autres dinosaures ajoutés à la collection

Deux autres collections s'ajouteront aux collections de dinosaures du parc de l'Exposition à son ouverture le 20 mai. Il s'agit de spécimens de fossiles tels le bothriolepis qui ont vécu dans la lagune du parc de Miguasha, sur la rive nord de la rivière Restigouche en Gaspésie, il y a 370 millions d'années. Ce spécimen n'est pas l'ancêtre de la tortue, mais un poisson dont le crâne et le thorax étaient recouverts de plaques osseuses. De même, le Musée canadien de la nature d'Ottawa fournit des ordinateurs tactiles, des ossements et reproductions que les visiteurs pourront toucher, dont le Troodon et sa réplique à forme humaine (sur la photo) comme elle aurait pu évoluer si les dinosaures ne s'étaient pas éteints.

## Québec veut réduire le nombre d'étudiants assistés

QUÉBEC — Une douzaine d'organismes oeuvrant dans le secteur de l'éducation des adultes dans la grande région de Québec ont dénoncé, la semaine dernière, une nouvelle directive gouvernementale qui vise à réduire, encore une fois, la participation des bénéficiaires de l'aide sociale au rattrapage scolaire.

par VINCENT CLICHE  
LE SOLEIL

M. Denis Carreau, porte-parole de la Coalition régionale pour le droit à l'éducation des adultes, a rappelé qu'à l'automne 1993 le gouvernement du Québec appliquait des restrictions de 75 millions \$ à cette mesure d'employabilité fort populaire. Selon lui, ce printemps il revient à la charge en vue de réaliser une économie additionnelle de près de 10 millions \$, qui aura pour effet de priver 8000 prestataires de cette mesure d'encouragement.

Selon la coalition, les objectifs gouvernementaux sont clairs: freiner la croissance de la clientèle à l'éducation des adultes, marginaliser les cours qui ne préparent pas directement au marché du travail et économiser des sommes importantes sur le dos des plus démunis de notre société.

Le gouvernement compterait ainsi faire

passer de 37 000 à 22 000 le nombre de prestataires bénéficiant du rattrapage scolaire. Pour la région de Québec, la réduction visée en octobre dernier était de l'ordre de 29 %, soit environ 1000 prestataires. Le ministère de la Sécurité du revenu ne réfère plus de bénéficiaires à l'éducation des adultes depuis ce temps.

En plus de ce contingentement, la coalition affirme que le gouvernement impose aux assistés admis au rattrapage scolaire toute une série de restrictions de façon à rendre plus difficile la poursuite de leur participation.

Depuis l'automne, la fréquentation hebdomadaire exigée est passée de 15 à 20 heures; le délai d'attente pour les prestataires ayant quitté les études régulières à temps plein est passé de 9 à 24 mois; le prestataire est exclu du programme pour une période de 12 mois à la suite d'un abandon. De plus, depuis octobre, si un ou une prestataire en attente de participation désire suivre des cours en respectant les critères du programme de rattrapage scolaire, le ministère ne lui rembourse que les frais d'inscription et le matériel pédagogique. Cette personne ne reçoit alors ni le barème de participation, ni les frais de garde.

La coalition exige du gouvernement qu'il mette fin au contingentement et retire les mesures de restriction, qu'il offre des allocations pour frais de garde, qu'il ramène à 9 mois la

## In Memoriam

En hommage au frère  
Gilles Lachance s.c.  
Directeur et fondateur du  
Centre d'Éducation de la Foi



Frère Gilles Lachance, s.c.  
De l'équipe du C.E.F.